|  |  |
| --- | --- |
| **SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB**  (dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění)  Smluvní strany:   1. **Technická univerzita v Liberci – Ústav pro nanomateriály, pokročilé technologie a inovace**   Se sídlem v: Studentská 2, Liberec 1, 46117  IČ: 46747885  DIČ: CZ46747885  Bankovní spojení: xxx  Účet číslo: xxx  Zastoupená: Prof. Miroslavem Černíkem  Osoba zodpovědná za smluvní vztah: xxx  Interní číslo smlouvy: S/CXI/8330/2025/11  (dále jen jako „**objednatel“)**  a   1. Jméno: Fazel A. Monikh   Narozen: xxx  Trvale bytem: Via 8 Febbrario, 35122 Padova, Italy  (dále jen jako „**poskytovatel“)**  mezi sebou uzavírají následující smlouvu o poskytování služeb (dále jen „**smlouva**“):  I.  **Předmět smlouvy**   1. Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout objednateli následující služby:   **Konzultační služby související s výzkumnou činností oddělení Aplikované biologie** (dále jen „**služba**“).   1. Službu je poskytovatel povinen provést řádně v souladu s platnými právními předpisy, dle poptávky objednatele a v souladu s touto smlouvou v místě a v čase smlouvou určeném nebo smluvními stranami dohodnutém. 2. Objednatel se zavazuje poskytovateli za provedené služby zaplatit cenu dle čl. II této smlouvy.   II.  **Cena služby a platební podmínky**   1. Za řádné splnění předmětu této smlouvy, tj. po řádném provedení služby v daném termínu a na daném místě, se objednatel zavazuje zaplatit cenu, která je stanovena dohodou smluvních stran Odměna za poskytnutou službu bude vyplácena ve výši 12000,- Kč měsíčně. 2. Platba ceny bude objednatelem provedena vždy k 15. dni následujícího měsíce, po řádném provedení služby na základě této smlouvy a výkazu odpracovaných hodin bankovním převodem na účet č. xxx vedený u xxx. Služba bude prokázaná předávacím protokolem s popsaným souhrnem činností/dané služby pro daný měsíc. 3. Tato smlouva zahrnuje také úhradu nákladů přímo souvisejících s poskytováním služby v místě realizace služby, a to za ubytování maximálně do 70 EUR/noc, konkrétně ve výši dle předložených dokladů. Cestovní výdaje z UE do České republiky a zpět budou uhrazeny dle skutečně prokázaných výdajů po předložení odpovídajících dokladů (letenky, lístek na autobus nebo vlak)   III.  **Doba a místo plnění**   1. Realizace služby proběhne v termínu od 1.1. 2025 do 31.12. 2025. 2. Místem plnění smlouvy – tj. realizací služby je:Technická univerzita v Liberci a University of Padova.   IV.  **Předání a splnění služeb**   1. Poskytovatel splní svou povinnost poskytnout službu jejím řádným plněním zadaných úkolů, které budou konkretizované pro daný měsíc, v termínu a místě plnění. 2. Objednatel potvrdí poskytovateli nebo jeho zástupci převzetí provedených prací do Předávacího protokolu. Obsahem protokolu bude seznam provedených prací pro daný měsíc a daný úkol. Potvrzený předávací protokol bude přílohou faktury vystavené objednatelem. 3. Nedodáním sjednaného úkolu v daném měsíci, resp. nedodáním služby nebude vyplacena cena za službu v daném měsíci.   V.  **Způsob provádění služeb, povinnosti poskytovatele**   1. Způsob provádění služeb se řídí ustanoveními § 2589 a následujícími občanského zákoníku, pokud není v této smlouvě dohodnuto jinak. 2. Poskytovatel je povinen provádět služby samostatně, odborně a v souladu se svými povinnostmi. 3. Poskytovatel odpovídá za škody jím způsobené při provádění služeb nebo v souvislosti s prováděním, a to jak objednateli, tak i třetím osobám. 4. Poskytovatel je povinen při provádění služeb dodržovat ustanovení příslušných předpisů o bezpečnosti práce, ochraně zdraví při práci a zákoníku práce. Škody způsobené nedodržením předpisů hradí poskytovatel. 5. Poskytovatel je povinen upozornit objednatele bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu pokynů daných mu objednatelem k poskytování služeb, jinak poskytovatel nese odpovědnost za škodu.   VII.  **Duševní vlastnictví**  1. Bude-li výsledkem nebo součástí poskytovaných služeb i dílo, které je předmětem práv k duševnímu vlastnictví, zejména pak práva autorského, práv souvisejících s právem autorským či předmětem práv pořizovatele k jím pořízené databázi, poskytuje poskytovatel jako nositel osobnostních práv objednateli ode dne předání takového díla objednateli na neomezenou dobu (tzn. na celou dobu trvání majetkových práv) pro území celého světa výhradní licenci k užití díla všemi způsoby užití v neomezeném rozsahu, přičemž výše odměny za poskytnutí licence je již zahrnuta v ceně poskytovaných služeb dle této smlouvy (dále jen jako „Licence“).  Objednatel je zároveň oprávněn upravit či jinak měnit dílo, jeho název, spojit dílo s jiným dílem či zařadit dílo do díla souborného. Objednatel může výše uvedenou Licenci poskytnout jako podlicenci nebo postoupit třetím osobám dle výběru objednatele, přičemž poskytovatel s tímto výslovně souhlasí. Objednatel není povinen Licenci využít.  2. Je-li výsledkem nebo součástí služeb poskytovatele výtvor, který je předmětem práv průmyslového vlastnictví, avšak dosud nebyl přihlášen k ochraně nebo na základě přihlášky dosud nebyl zapsán či udělen anebo se jeho zápis nevyžaduje, zejména průmyslový vzor (dále jen jako „Nezapsané předměty průmyslových práv“) převádí poskytovatel na objednatele touto smlouvou kde dni předání těchto výtvorů veškerá práva na Nezapsané předměty průmyslových práv. Objednatel je oprávněn zejména Nezapsané předměty průmyslových práv přihlásit k ochraně na území České republiky a jiných teritoriích a neomezeně je i po jejich zápisu využívat na území celého světa včetně České republiky. Úhrada za převod práv je zahrnuta v ceně služeb.  VIII.  **Odpovědnost za vady**   1. Služba má vady, jestliže její výsledek neodpovídá předmětu smlouvy, účelu jeho využití, případně pokud nemá vlastnosti výslovně stanovené touto smlouvou. 2. Objednatel je povinen zjištěnou vadu písemně oznámit poskytovateli bez zbytečného odkladu, nejdéle však do 3 pracovních dnů od provedení prací. Za písemnou formu se považuje též doručení emailu s nárokem na adresu: xxx@tul.cz. 3. Poskytovatel je povinen na základě oznámení vady objednatelem bezplatně odstranit reklamované vady ve lhůtě 14 dnů.   Tato lhůta počíná plynout ode dne doručení písemného oznámení vady objednatelem poskytovateli.   1. V případě prodlení poskytovatele s odstraněním vady delším než třicet (30) dnů má objednatel právo odstoupit od smlouvy. 2. Odstranění vady nemá vliv na nárok objednatele na smluvní pokutu a náhradu škody.   IX.  **Odpovědnost za škodu**   1. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou porušením povinnosti vyplývající z této smlouvy, a to bez ohledu na zavinění s možností liberace dle § 2913 odst. 2 občanského zákoníku. Za škodu se považuje též újma, která objednateli vznikla tím, že musel vynaložit náklady v důsledku porušení povinnosti poskytovatele. 2. Objednatel nepřipouští jakoukoliv limitaci prokázaných škod, které vzniknou v souvislosti s plněním z této smlouvy ani žádné omezení sankcí nebo smluvních pokut stanovených touto smlouvou.   X.  **Odstoupení od smlouvy**   1. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit, poruší-li druhá smluvní strana podstatným způsobem své smluvní povinnosti. 2. Za podstatné porušení smlouvy se zejména považuje:  * prodlení objednatele se zaplacením ceny po dobu delší třicet (30) dnů, * prodlení poskytovatele s poskytnutím jednotlivé služby po dobu delší než čtrnáct (14) dnů, * zjištění, že parametry služby neodpovídají požadavkům stanoveným smlouvou, technickými normami, * opakované porušení povinností poskytovatele vyplývajících z této smlouvy, přičemž za opakované porušení se považuje takové porušení, na které objednatel poskytovatele již v minulosti výslovně upozornil.  1. Stanoví-li oprávněná smluvní strana druhé smluvní straně pro splnění jejího závazku náhradní (dodatečnou) lhůtu, vzniká jí právo odstoupit od smlouvy až po marném uplynutí této lhůty, to neplatí, jestliže druhá smluvní strana v průběhu této lhůty prohlásí, že svůj závazek nesplní. V takovém případě může dotčená smluvní strana odstoupit od smlouvy i před uplynutím lhůty dodatečného plnění, poté, co prohlášení druhé smluvní strany obdržela. 2. Smlouva zaniká dnem doručení oznámení o odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. Při odstoupení od smlouvy dojde k navrácení vzájemně poskytnutých plnění. 3. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody vzniklé porušením smlouvy a nároku na zaplacení smluvní pokuty. 4. Objednatel má právo smlouvu vypovědět bez uvedení důvodů s 1měsíční výpovědní dobou. Výpovědní doba počíná dnem doručení výpovědi poskytovateli. Smlouva zaniká uplynutím výpovědní doby.   XI.  **Závěrečná ujednání**   1. Smlouva odráží svobodný a vážný projev vůle smluvních stran. 2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá práva a povinnosti neupravená touto smlouvou, jakož i práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající, budou řešit podle ustanovení NOZ. 3. Poskytovatel i jeho případný subdodavatel jsou povinni spolupůsobit při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě. 4. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přecházejí na případné právní nástupce smluvních stran. Převádět práva a povinnosti z této smlouvy lze jen po písemném souhlasu druhé smluvní strany. 5. Smlouva je vyhotovena ve dvou rovnocenných vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. 6. Změny a doplňky této smlouvy jsou možné provádět pouze formou písemných oboustranně odsouhlasených dodatků. 7. Smlouva nabývá platnosti dnem oboustranného podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran resp. dnem, kdy tuto smlouvu podepíše oprávněný zástupce té smluvní strany, která smlouvu podepisuje později. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv. Plnění předmětu této smlouvy před účinností této smlouvy se považuje za plnění podle této smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí touto smlouvou. 8. Pokud smlouva naplní podmínky pro uveřejnění v Registru smluv, bude uveřejněna Technickou univerzitou v Liberci dle zákona č. 340/2015 Sb. (o registru smluv) v Registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra ČR, s čímž obě smluvní strany výslovně souhlasí. 9. V případě, že dojde k situaci, kdy některá ustanovení této smlouvy se stanou neplatnými, neúčinnými anebo nerealizovatelnými, nebude tímto ovlivněna platnost, účinnost nebo realizovatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. 10. Veškeré spory mezi smluvními stranami vyplývající nebo související s ustanoveními této smlouvy budou řešeny vždy nejprve smírně vzájemnou dohodou. Nebude-li smírného řešení dosaženo v přiměřené době, bude mít kterákoliv ze smluvních stran právo předložit spornou záležitost k rozhodnutí místně příslušnému soudu. V souladu s § 89 a) zák. č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, se za místně příslušný soud k projednávání sporů z této smlouvy prohlašuje obecný soud objednatele. 11. Právně závazná je česká verze smlouvy, anglická verze má pouze informativní charakter. 12. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu pečlivě přečetly a na důkaz souhlasu s výše uvedenými ustanoveními připojují své podpisy: | **AGREEMENT FOR THE PROVISION OF SERVICES**  (pursuant to Article 1746(2) of Act 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended)  The following Contracting Parties:   1. **Technical University of Liberec – Institute for Nanomaterials, Advanced Technologies and Innovation**   Registered office: Studentská 2, Liberec 1, 46117  Company Reg. No.: 46747885  VAT No.: CZ46747885  Bank account: xxx  Bank account number: xxx  Acting by: Prof. Miroslav Černík  Person responsible for the contractual relationship: xxx  Internal contract number: S/CXI/8330/2025/11  (hereinafter referred to as the “**Client**”**)**  and   1. Name: Fazel A. Monikh   Date of birth: xxx  Permanent address: Via 8 Febbrario, 35122 Padova, Italy  (hereinafter referred to as the “**Contractor**”**)**  hereby enter into the following agreement for the provision of services (hereinafter referred to as the **Agreement**):  I.  **Subject of the Agreement**   1. The subject of the Agreement is the obligation of the Contractor to provide the Client with the following services: **Consulting services related to the research activities of the Department of Applied Biology** (hereinafter referred to as the “**Services**”). 2. The Contractor shall be obliged to perform the services properly in accordance with the applicable legal regulations, according to the requests of the Client, and in accordance with this Agreement at the place and time specified by the Client or agreed by the Contracting Parties. 3. The Client shall undertake to pay remuneration to the Contractor for the services rendered according to Article II, herein.   II.  **Remuneration for Services and Payment Terms**   1. For the proper fulfilment of the subject of this Agreement i.e., after the proper performance of services on the given date and at the given place, the Client shall undertake to pay the remuneration agreed by the Contracting Parties. The remuneration for the services rendered shall be paid in the amount of 12,000 CZK per month. 2. The remuneration shall be paid by the Client on the 15th day of the following month, after the proper performance of the services based on this Agreement and a timesheet of hours worked, by bank transfer to the account number xxx kept at xxx bank in the Netherlands. The services shall be demonstrated by a Handover Protocol with a summary of the activities/services for the given month. 3. This Agreement also includes the payment of costs directly related to the provision of the service at the place of service implementation, namely for accommodation up to EUR 70/night, specifically in the amount according to the submitted documents. Travel expenses from EU to the Czech Republic and back will be reimbursed according to the actually proven expenses upon presentation of the corresponding documents (airplane tickets, bus or train tickets).   III.  **Duration and Place of Performance**   1. The performance of the services shall take place between 1st of January 2025 and 31st of December 2025. 2. The place of performance of the Agreement i.e., the performance of the services, shall be: Technical University of Liberec and University of Padova.   IV.  **Provision and Performance of Services**   1. The Contractor shall fulfil its obligation to provide the services by properly performing the assigned tasks, which will be specified for the given month, at the date and place of performance. 2. The Client shall confirm to the Contractor or its representative the acceptance of the performed works in a Handover Protocol. The content of the Handover Protocol shall be a list of work performed for the given month and the given tasks. The confirmed Handover Protocol shall be attached to the invoice issued to the Client. 3. Failure to provide the agreed tasks in the given month or perform the required services shall result in the remuneration for the service in the given month not being paid.   V.  **Manner of Performing the Services, Obligations of the Contractor**   1. The manner of performing the services shall be governed by the provisions of Article 2589 *et seq.* of the Civil Code, unless otherwise agreed in this contract. 2. The Contractor shall be obliged to perform the services independently, professionally, and in accordance with its obligations. 3. The Contractor shall be liable for damages caused by it during the performance of the services or in connection with the performance, both to the Client and to third parties. 4. The Contractor shall be obliged to comply with the provisions of the relevant regulations on occupational health and safety and the Labour Code when performing the services. Damages caused by non-compliance with the regulations shall be borne by the Contractor. 5. The Contractor shall be obliged to notify the Client without undue delay of the inappropriate nature of the instructions given by the Client for the provision of services, otherwise the Contractor shall be liable for any damages that may occur.   VII**.**  **Intellectual Property**   1. In the event that the result or part of the provided services shall also be work that is the subject of intellectual property rights, in particular copyright, rights related to copyright, or the subject of the rights of the acquirer to a database acquired by it, then the Contractor, as the bearer of moral rights of the Client, shall provide the Client, from the date of handover of such work, with an exclusive license to use the work in all ways of use to an unlimited extent, for an unlimited period of time (i.e., for the entire duration of the property rights) for the territory of the whole world, while the amount of remuneration for the provision of the license shall already be included in the price of the services provided hereunder (hereinafter referred to as a “**License**”).   The Client shall also be entitled to modify or otherwise alter the work, its name, combine the work with another work, or include the work in a collective work. The Client may provide the above License as a sub-license or assign it to third parties at its discretion, with the Contractor expressly agreeing to this. The Client shall not be obliged to use the License.   1. In the event that the result or part of the services provided by the Contractor shall be a creation that is the subject of industrial property rights, but has not yet been registered for protection or has not yet been recorded or granted on the basis of an application, or its registration is not required, in particular an industrial design (hereinafter referred to as “**Unregistered Subjects of Industrial Property Rights**”), then the Contractor shall transfer all the rights to the Unregistered Subjects of Industrial Property Rights to the Client according to this Agreement on the day of handing over these creations. In particular, the Client shall be entitled to apply for protection of Unregistered Subjects of Industrial Property Rights in the territory of the Czech Republic and other territories and to use them without limitation even after their registration throughout the world, including in the Czech Republic. Payment for the transfer of rights shall be included in the remuneration for services rendered.   VIII.  **Liability for Defects**   1. The services shall have defects in the event that the result does not correspond to the subject of the Agreement, the purpose of its use, or if it does not have the properties expressly stipulated herein. 2. The Client shall be obliged to notify the Contractor of a detected defect in writing without undue delay, but no later than three (3) working days after the work has been performed. The delivery of an email to the address: xxx@tul.cz shall also be considered in writing. 3. Based on notification of the defect by the Client, the Contractor shall be obliged to remove the claimed defect free of charge within fourteen (14) days.   This period shall begin from the date of delivery of the written notification of the defect by the Client to the Contractor.   1. In the event of a delay by the Contractor in removing the defect for more than thirty (30) days, the Client shall have the right to withdraw from the Agreement. 2. Removal of defects shall not affect the right of the Client to a contractual penalty and compensation for damages.   IX  **Liability for Damages**   1. The Contractor shall be liable for damages caused by a breach of obligations arising from this Agreement, regardless of fault with the possibility of release according to Article 2913(2) of the Civil Code. Damages shall also be considered damage caused to the Client by the fact that incurs costs as a result of a breach of the obligations of the Contractor. 2. The Client shall not acknowledge any limitation of proven damages that arise in connection with the performance of this Agreement, or any limitation of sanctions or contractual penalties stipulated herein.   X.  **Withdrawal from the Agreement**   1. Either of the Contracting Parties shall be entitled to withdraw from this Agreement in the event that the other Contracting Party significantly breaches its contractual obligations. 2. In particular, the following shall be considered a material breach of the Agreement:  * A delay by the Client in paying the remuneration for a period longer than thirty (30) days, * A delay by the Contractor in providing an individual service for a period longer than fourteen (14) days, * Determination that the parameters of the service do not meet the requirements set by the Agreement, technical standards, * Repeated violation of the obligations of Contractor arising from this Agreement, whereby a repeated violation is considered to be a violation of which the Client has already explicitly warned the Contractor.  1. In the event that a justified Contracting Party sets an alternative (additional) period for the other Contracting Party to fulfil its obligation, it shall have the right to withdraw from the Agreement only after this period has expired without the other Contracting Party fulfilling its obligation, this shall not apply in the event that the other Contracting Party declares during this period that it will not fulfil its obligation. In such a case, the affected Contracting Party may withdraw from the Agreement even before the expiry of the additional period of performance, after receiving the declaration from the other Contracting Party. 2. The Agreement shall expire on the date of delivery of a notice of withdrawal to the other Contracting Party. In the event of a withdrawal from the Agreement, mutually provided services shall be returned. 3. Withdrawal from the Agreement shall not affect the right to compensation for damage caused by a breach of the Agreement and the right to pay a contractual penalty. 4. The Client shall have the right to terminate the Agreement without providing any grounds with a one-month notice period. The notice period shall begin on the day the notice is delivered to the Contractor. The Agreement shall expire upon the expiry of the notice period.   XI.  **Final Provisions**   1. The Agreement reflects the free and serious expression of the will of the Contracting Parties. 2. The Contracting Parties declare that any and all rights and obligations not regulated herein, as well as rights and obligations arising from this Agreement, shall be resolved according to the provisions of the Civil Code. 3. The Contractor and any subcontractor shall be obliged to cooperate in the performance of financial control according to Article 2(e) of Act 320/2001 Coll., on financial control in public administration. 4. The rights and obligations arising from this Agreement shall be transferred to any legal successors of the Contracting Parties. The rights and obligations arising from this Agreement may only be transferred with the written consent of the other Contracting Party. 5. The Agreement is elaborated in two counterparts, each with the validity of the original. Each Contracting Party shall receive one copy thereof. 6. Amendments and additions to this Agreement may only be made in the form of written, mutually agreed upon addenda. 7. The Agreement shall become valid on the date of its signature by the authorised representatives of the Contracting Parties or on the day on which it is signed by the authorised representative of the Contracting Party who signs the contract last. The Agreement shall become effective on the day of publication in the Register of Contracts. Fulfilment of the subject of this Agreement prior to the effective date of this Agreement shall be considered as fulfilment of this Agreement and the rights and obligations arising therefrom shall be governed by this Agreement. 8. In the event that the Agreement fulfils the conditions for publication in the Register of Contracts, it shall be published by the Technical University of Liberec in accordance with Act 340/2015 Coll. (on the register of contracts) in the Register of Contracts maintained by the Ministry of the Interior of the Czech Republic, to which both Contracting Parties expressly agree. 9. In the event that any provisions of this Agreement become invalid, ineffective, or unenforceable, the validity, effectiveness, or enforceability of the other provisions stated herein shall not be affected. 10. Any and all disputes between the Contracting Parties arising from or related to the provisions of this Agreement shall be resolved amicably by mutual agreement. In the event that an amicable resolution shall not be reached within a reasonable time, any of the Contracting Parties shall have the right to submit the disputed matter for decision to a locally competent court. In accordance with Article 89(a) of Act 99/1963 Coll., the Code of Civil Procedure, as amended, the general court of the Client shall be declared as the locally competent court for hearing disputes arising from this Agreement. 11. Legally binding is the Czech language version of the contract, the English language version is for informational purposes. 12. Both Contracting Parties declare that they have read the Agreement carefully and attach their signatures as proof of their consent to the above-mentioned provisions: |

|  |  |
| --- | --- |
| Razítko a podpis poskytovatele/ Stamp and signature of the Contractor    V/In Liberec, dne/date 27.1.2025 | Razítko a podpis objednatele/ Stamp and signature of the Client  Fazel Abdolahpur Monikh    V/In Liberec, dne/date 14.1.2025 |